



Zweisprachiger Kindergarten »MINKA«

Dvojezični otroški vrtec »MINKA«

A-9535 Schiefing/Škofiče

Gartenweg 55

Tel.: 0043 (0)4274 - 4351

E-mail: vrtec.skofice@itsymbiose.at

kindergarten.minka@gmx.at

KINDERGARTENORDNUNG 2021/2022

1.) AUFGABE:

Vorbereitung der Kinder auf den Schuleintritt, wobei jeder Leistungsdruck und jeder schulartige Unterricht ausgeschlossen wird.

Weitere Aufgaben sind wegen der spezifischen sprachlichen Situation des privaten Zweisprachigen Kindergartens im sprachpädagogischen Konzept beschrieben.

2.) AUFNAHME:

1. Die Aufnahme erfolgt auf Grund der Interessentenerhebung, der maßgeblichen Kriterien für eine zweisprachige Vorschulerziehung und nach Maßgabe der freien Plätze.

2. Voraussetzungen für die Aufnahme sind:

- vollendetes 3. Lebensjahr bis zur Schulpflicht;
- die körperliche und geistige Eignung des Kindes; bestehen diesbezügliche Bedenken, kann ein Gutachten von einem Arzt oder Psychologen verlangt werden;
- die gemeinsame Vorstellung des Erziehungsberechtigten/der Erziehungsberechtigten mit dem Kind und die Einbringung der schriftlichen Interessensbekundung;
- die Erledigung der notwendigen Formalitäten nach der endgültigen Zuteilung des Kindergartenplatzes;
- die Zurkenntnisnahme der Kindergartenordnung durch die persönliche Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten;
- die Einzahlung der einmaligen Einschreibgebühr;

3. Ein Rechtsanspruch auf Aufnahme besteht nicht.

4. In eine Kinderbetreuungseinrichtung, die kein heilpädagogischer Kindergarten ist, dürfen Kinder mit Behinderung zur Bildung, Erziehung und Betreuung aufgenommen werden, wenn die im Hinblick auf die Art der Behinderung

HIŠNI RED VRTCA (2021/2022)

1) NALOGA:

Priprava na vstop v šolo, pri čemer se izključujeta vsakršni storilnostni pritisk in vsakršna oblika šolskega pouka.

Nadaljne naloge so zaradi specifične jezikovne situacije privatnega dvojezičnega vrtca opisane v jezikovno pedagoškem konceptu.

2.) SPREJEM:

1. Vrtec vpisuje in sprejema otroke na podlagi najave interesa, osnovnih kriterijev za dvojezično predšolsko vzgojo in prostih mest.

2. Pogoji za sprejem so:

- da je otrok dopolnil 3. leto in do šoloobveznosti;
- da je otrok telesno in duševno sposoben za vstop; če obstojajo tozadrevni pomisleki se lahko zahteva poseben izvid zdravnika ali psihologa;
- da se vzgojno upravičena oseba skupaj z otrokom predstavi v vrtcu in tam odda pisno napoved interesa za mesto v vrtcu;
- da po odločitvi o dokončnem sprejemu v določenem roku opravi vse predpisane formalne obveznosti ;
- da vzgojno upravičena oseba pismeno zagotovi upoštevanje hišnega reda;
- da plačajo ob prijavi predpisano vpisnino;

3. Pravica do sprejema ne obstaja.

4. V vrtec , ki ni zdravstveno-pedagoški vrtec, smejo otroci s posebnimi potrebami biti sprejeti v izobraževanje, v vzgojo in v varstvo samo v primeru, da so glede na vrsto posebne potrebe dani vsi

erforderlichen räumlichen und personellen Voraussetzungen gegeben sind, und wenn zu erwarten ist, dass im Hinblick auf den Grad und die Art der Behinderung eine gemeinsame Betreuung möglich ist.“ (Kinderbetreuungsgesetz 2011, Teil 2, 1. Abschnitt § 3)

Bestehen Bedenken bezüglich der körperlichen oder geistigen Eignung des Kindes für den Besuch des Kindergartens, kann ein Gutachten von einem Arzt oder Psychologen verlangt werden.

3.) AUFGABEN DER ELTERN:

Um einen harmonischen Tagesablauf zu sichern, berücksichtigen Sie bitte folgende Punkte:

- Der Besuch des Kindergartens sollte regelmäßig erfolgen.
- Die Eltern haben dafür zu sorgen, dass ihre Kinder persönlich oder durch bevollmächtigte Personen pünktlich gebracht (bis **8:30** Uhr) und rechtzeitig abgeholt werden (Halbtagsgemeldete bis **11:45** Uhr, Halbtagsgemeldete, die im Kindergarten Mittagessen einnehmen bis **12:30** Uhr und alle **anderen zwischen 14:00 und 16:00 Uhr**).
- Die Ruhezeit (von 13:00 bis 14:00 Uhr) sollte nicht gestört werden und ist keine Abholzeit.
- Erkrankungen und etwaiges Fernbleiben des Kindes sind zu melden.
- Bei Wiedereintritt nach einer ansteckenden Krankheit ist ein ärztliches Attest vorzulegen. Kinder mit Läusebefall dürfen erst wieder in den Kindergarten, wenn sie läusefrei sind.
- Das Kind sollte entsprechend bequem gekleidet und gepflegt den Kindergarten besuchen. Die Eltern haben auch für **passende Reservekleidung, Hausschuhe, Gummistiefel und Turnbekleidung zu sorgen.**
- Das Betreten der Gruppenräume mit Straßenschuhen ist untersagt.
- Wir ersuchen sie jede Änderung der Stammdaten unverzüglich zu melden!
- Für den Schutz der Kinder auf dem Weg zum und vom Kindergarten und für Vorkommnisse außerhalb der Besuchszeiten ist der Kindergarten nicht verantwortlich.
- Die Aufsichtspflicht im Betrieb beginnt mit der persönlichen Übergabe des Kindes an eine/n Mitarbeiter/In des Kindergartens. Sie endet mit der Übergabe durch eine/n Mitarbeiter/In an die Erziehungs-berechtigten oder an eine bevollmächtigte und schriftlich namhaft gemachten Person, die ihre Identität nachweisen kann oder den Mitarbeiter/Innen des Kindergartens bekannt ist.

prostorski in personalni pogoji in se zdi upravičeno pričakovati, da bo mogoča skupna oskrba, primerna stopnji in vrsti prizadetosti otroka. (Zakon o otroškem varstvu 2011, 2. del, 1. odstavek § 3)

Če obstojajo pomisleki glede telesne ali duševne sposobnosti otroka za obisk otroškega vrtca, lahko vodstvo zahteva izvid zdravnika ali psihologa.

3.) NALOGE STARŠEV:

Da lahko zagotovimo harmoničen potek dneva, prosimo, da upoštevate naslednja navodila:

- Obisk otroškega vrtca naj bo reden.
- Starši morajo skrbeti za to, da upravičene osebe pripeljejo otroka pravočasno v vrtec (najkasneje **do 8:30**) in pridejo pravočasno po njega (po poldnevno prijavljene do **11:45** ure, po tiste, ki so poldnevno prijavljeni in kosijo v vrtcu najkasneje do **12:30** ure, po ostale pa med **14:00** in **16:00** uro).
- Čas počitka (od 13:00 do 14:00 ure) naj se ne moti in ni čas odhodov.
- Starši so dolžni javiti vrtcu, če otrok zboli ali iz drugega vzroka izostane.
- Če je otrok imel nalezljivo bolezen, je treba pred ponovnim obiskom vrtca predložiti zdravniško spričevalo. Otroci, ki so imeli uši, smejo v vrtec spet, če so se jih znebili.
- Otrok naj obiskuje vrtec primerno oblečen in negovan. Starši naj poskrbijo tudi **za rezervno obleko, hišne copate, škornje in telovadne stvari.**
- Dostop v skupinske prostore s cestnimi čevlji ni dovoljen.
- Prosimo, da vsakršno spremembo osebnih podatkov takoj javite!
- Za varnost otroka na poti v vrtec in iz vrtca in za dogodke izven časa obiska vrtca, vrtec ne prevzema nikakršne odgovornosti.
- Dolžnost nadzorstva v vrtcu se prične z osebno predajo otroka sodelavki/sodelavcu vrtca in se zaključi s predajo otroka vzgojno upravičeni osebi oziroma osebi, ki ima za to pravnomočno in pismeno dovoljenje in se lahko identificira oz. je znana sodelavcem/sodelavkam vrtca.

- Die Erziehungsberechtigten haben dafür zu sorgen, dass das Kind von Aufsichtspersonen im Sinne des Jugendschutzes gebracht und abgeholt wird. Wird das Kind von älteren Geschwistern abgeholt, ist dafür eine schriftliche Bestätigung der Erziehungsberechtigten notwendig.

Elternabende:

Für eine gute und erfolgreiche Erziehungsarbeit sind gemeinsame Zusammenkünfte notwendig. Aus diesem Grund werden mindestens zwei Elternabende organisiert, an denen alle Eltern teilnehmen sollten. Kurze Informationen können beim Bringen und Abholen ausgetauscht werden, für längere Gespräche vereinbaren Sie bitte einen Termin.

Zusätzlich sind bei etwaigen Problemen noch Sprechstunden nach Vereinbarung von Montag bis Freitag, zwischen 13:00 und 14:00 Uhr, möglich.

4.) INFORMATIONEN ZUM VERPFLICHTENDEN BILDUNGSJAHR

Der Kindergarten hat die Aufgabe, im verpflichtenden Kindergartenjahr durch entwicklungsgemäße Erziehung und Bildung die körperliche, seelische, geistige, sittliche und soziale Entwicklung im besonderen Maß zu fördern und nach erprobten Methoden der Kleinkindpädagogik die Erreichung der Schulfähigkeit zu unterstützen. Im Rahmen der Persönlichkeitsbildung ist jedes einzelne Kind als eigene Persönlichkeit in seiner Ganzheit anzunehmen, zu stärken und auf die Schule vorzubereiten. Seine Würde, Freude und Neugierde sind zu achten und zu fördern. Lernen hat unter Berücksichtigung der frühkindlichen Lernformen in einer für das Kind ganzheitlichen und spielerischen Art und Weise unter Vermeidung von starren Zeitstrukturen und schulartigen Unterrichtseinheiten zu erfolgen.

Laut der Gesetzesnovellierung sind die Kinder für **insgesamt 16 Stunden an mindestens 4 Tagen der Woche zum Kindergartenbesuch verpflichtet!**

Das Fernbleiben vom Kindergarten während dieser Bildungszeit ist nur im Fall einer gerechtfertigten Verhinderung des Kindes zulässig (z.B. Erkrankung des Kindes oder Angehörigen, außergewöhnliche Ereignisse, urlaubsbedingte Abwesenheit,...). In diesem Zusammenhang benachrichtigen Sie die jeweilige Kindergartenpädagogin! Zuwiderhandeln kann von der Bezirksverwaltungsbehörde mit einer Geldstrafe sanktioniert werden.

- Vzejno upravičena oseba mora poskrbeti, da otroka pripelje v vrtec oz. odpelje iz vrtca oseba, ki ustreza predpisom zakona o zaščiti mladostnikov. Če pridejo iskati otroka starejši bratje ali starejše sestre, je za to potrebno pisмено dovoljenje vzejno upravičene osebe.

Večeri staršev:

Za dobro in plodno sodelovanje med vrtcem in starši so potrebna tudi skupna srečanja. V ta namen se organizirata dva večera staršev, katerih naj bi se vsi starši udeležili. Izmenjava kratkih medsebojnih informacij je možna pri sprejetju in predaji otroka, za daljše pogovore pa si je treba priskrbeti termin.

Za sprotno reševanje problemov pa so namenjene še govorilne ure, ki so po dogovoru in sicer v času počitka (od 13:00 do 14:00 ure).

4.) INFORMACIJE K ZAVEZUJOČEMU IZOBRAŽEVALNEMU LETU

Vrtec ima nalogo, da v obveznem vrtčevskem letu z razvoju primerni vzgoji in izobrazbi v posebni meri podpira telesni, duševni, duhovni, moralni in socialni razvoj otroka in po metodah predšolske pedagogike podpira doseg šolske zrelosti. V okviru osebnostnega razvoja je vsak otrok sprejet kot samostojna osebnost v vsej svoji celoti, ki jo je treba krepiti in pripravljati na šolo. Njegovo dostojanstvo, veselje in radovednost je treba spoštovati in podpirati. Učenje se odvija z upoštevanjem zgodnjeotroških oblik učenja na celostni in igrivi način, pri čemer se je treba izogibati togih časovnih struktur in šolskim učnim enotam.

Ti otroci **morajo** glede na novelizacijo zakona **obiskovati** vrtec najmanj **16 ur v najmanj 4 dneh v tednu!**

Izostanek iz vrtca v predpisanem izobraževalnem letu je dovoljen samo pri upravičenih primerih (n.pr. ob bolezni otroka ali staršev, izrednih dogodkih, dopustniški odsotnosti,...). V teh primerih je treba obvestiti pristojno pedagoginjo! Neupoštevanje teh predpisov se lahko s strani okrajnega glavarstva sankcionira z denarno kaznijo.

5.) BETRIEBSZEITEN (siehe Betriebskalender des aktuellen Kindergartenjahres):

Von Montag bis Freitag, von 6:30 bis 16:00 Uhr!

Ferien:

- Weihnachten;
- Ostern;
- Sommer (von Anfang August bis eine Woche vor Schulbeginn);
- Der Betriebskalender des aktuellen Kindergartenjahres ist ein Bestandteil der Hausordnung und ist spätestens am Ende des auslaufenden Kindergartenjahres erhältlich.

6.) GELDLLEISTUNGEN (2021/2022):

Halbtags ohne Mittagessen (6:30 - 11:45) 145,00 € monatlich

Halbtags mit Mittagessen (6:30 - 12:30)..... 192,00 € monatlich

Ganztags (6:30 - 16:00)..... 210,00 € monatlich

Beitrag für did. Behelfe 50,00 € jährlich

Der Betrag für didaktische Behelfe, wird für Schieflinger Gemeindeglieder von der Gemeinde in Zusammenhang des Projektes „Familienfreundliche Gemeinde“ unterstützt.

Der genaue Elternbeitrag (Monatsbeitrag minus Beitrag Kärntner Kinderstipendium) wir Ihnen bei Beginn des Kindergartenjahres mitgeteilt.

Die Einschreibgebühr (€ 100,00) wird bei der Anmeldung eingezahlt. Dieser Betrag wird dann dem ersten Monatsbeitrag angerechnet. Im Falle einer Absage wird die Einschreibgebühr als Stornobetrag einbehalten.

Der Monatsbeitrag ist bis zum 5. des laufenden Monats mittels Erlagschein oder im Dauerauftragsverfahren zu entrichten.

Der Monatsbeitrag für den September (ab Beginn des Kindergartenjahres) und Juli (bis Ende des Schuljahres) sind als ein Monatsbeitrag im September zu bezahlen. Der Verbleib nach Schulende im Monat Juli wird nach Wochen aliquot berechnet.

Alle Beiträge sind an das Konto des Kindergartens

IBAN: AT08 3910 0000 0411 0219, BIC:VSGKAT2K zu überweisen.

Bei Abwesenheit des Kindes aus Krankheitsgründen ab einer Dauer von 15 Tagen wird für diesen Zeitraum nur die Halbtagesgebühr ohne Mittagessen verrechnet. Eine Bestätigung des Arztes ist vorzulegen. Für die Dauer eines Urlaubsaufenthaltes wird keine Ermäßigung gewährt.

5.) ČAS OBRATOVANJA (glej obratovalni koledar za aktualno leto) :

Od ponedeljka do petka, od 06:30 do 16:00 ure!

Počitnice:

- Božič;
- Velika noč;
- Poletje (od začetka avgusta do en teden pred pričetkom šolskega leta);
- Obratovalni koledar aktualnega vrtčevskega leta je sestavni del hišnega reda in je na vpogled najkasneje ob koncu iztekajočega se vrtčevskega leta.

6.) PRISPEVKI IN PLAČILA (2021/2022):

Poldnevna oskrba brez kosila (6:30 - 11:45) 145,00 € na mesec

Poldnevna oskrba s kosilom (6:30 - 12:30) 192,00 € na mesec

Celodnevna oskrba (6:30 - 16:00)..... 210,00 € na mesec

Prispevek za did. pripomočke 50,00 € na leto

Prispevek za didaktične pripomočke podpira občina v okviru projekta »občina naklonjena družinam«, za vse škofiške občane.

Točen mesečni prispevek (vzdrževalnina minus štipendij deželne vlade) vam bomo začetek vrtčevskega leta sporočili.

Vpisnino (€ 100,00) je treba vplačati skupno z dokončno prijavo. Ta vsota se priračuna k prvemu mesečnemu prispevku. V primeru odpovedi mesta pa se vpisnina zadrži kot znesek za štoro.

Mesečne prispevke je treba plačati do 5. v mesecu za tekoči mesec s položnico ali pa s trajnim nalogom.

September (od pričetka obratovanja do konca meseca) in julij (od začetka meseca do konca šolskega leta) se zaračunata kot ena mesečna vzdrževalnina in jo je treba poravnati v septembru. Po koncu šolskega leta se zaračunava vzdrževalnina alikvotno po tednih.

Vse prispevke je treba prenakazati na konto

IBAN: AT08 3910 0000 0411 0219, BIC:VSGKAT2K

Pri odsotnosti zaradi bolezni, ki traja več kot 15 dni, se zaračuna za čas odsotnosti le prispevek za poldnevno bivanje brez kosila. Treba je prinesiti potrdilo zdravnika. Odsotnost zaradi dopusta se ne upošteva.

7.) ABMELDUNG WÄHREND DES KINDERGARTENJAHRES:

Ein etwaiger Austritt während des Kindergartenjahres ist der Kindergartenleitung mitzuteilen. Die Abmeldung ist nur **in schriftlicher Form** mit einer **zweimonatigen Kündigungsfrist** gültig. Der Monatsbeitrag wird in diesen Fällen zum 1. oder zum 15. des Monats nach dem Ablauf der vorgesehenen Frist verrechnet.

8.) AUSSCHLUSS:

Die Kindergartenleitung behält sich das Recht vor das Kind aus dem Kindergarten aus folgenden Gründen zu entlassen:

- eine durch fachliches Gutachten (K-KBG § 25) belegte psychische oder physische Behinderung/Beeinträchtigung, die eine Gefährdung der anderen Kinder oder eine schwerwiegende Störung der Erziehungsarbeit befürchten lässt;
- längeres oder wiederholtes der Kindergartenleitung nicht gemeldetes Fernbleiben oder wiederholtes verspätetes Abholen des Kindes vom Kindergarten
- Verletzungen der Bestimmungen der Kindergartenordnung
- Nichtbezahlung der Monatsbeiträge und anderer Kindergartenbeiträge trotz Mahnung bei Zahlungsverzug von mehr als zwei Monaten.

9.) SONSTIGES

- Für den Verlust oder die Verwechslung der Garderobe sowie für die in Verlust geratenen Gegenstände wird keine Haftung übernommen.
- Wir veranstalten immer wieder kürzere Spaziergänge und Lehrausgänge in die Stadt. Da es uns aus organisatorischen Gründen nicht möglich ist vor jedem dieser Aktivitäten Ihr schriftliches Einverständnis einzuholen, ersuchen wir Sie, uns gleichzeitig mit der Anmeldung, auch Ihre Erlaubnis für die o.g. Ausgänge zu geben. Selbstverständlich werden wir sie bei geplanten Exkursionen und Ausflügen rechtzeitig davon in Kenntnis setzen.
- Weiters bitten wir um ihre Einverständniserklärung, dass ihr Kind an Interviews, Foto- und Filmaufnahmen, sowie an Beiträgen für Zeitungen, TV- und Radiosendungen teilnehmen darf.
- Wir bitten Sie zu berücksichtigen, dass uns die Vergabe von jeglicher Art von Medikamenten und Injektionen nicht gestattet ist.

7.) PREDČASNA ODJAVA:

Če otrok izstopi iz vrtca med obratovalnim letom vrtca, je to treba javiti vodstvu vrtca. **Odjava je veljavna samo v pisni obliki z upoštevanjem dvomesečnega odjavnega roka.** Mesečni prispevek se v tem primeru obračunava s 1. oz. 15. v mesecu po poteku določenega roka.

8.) ODPUST:

Otrok se iz vrtca lahko odpusti iz naslednjih razlogov:

- s strokovnim mnenjem (K-KBG § 25) potrjena duševna ali telesna motnja, pri kateri se je bati, da bi lahko pomenila nevarnost za ostale otroke ali močno motila vzgojno delo;
- daljša ali večkratna odsotnost otroka, ki vodstvu vrtca ni bila javljena, ali večkratno prepozno prihajanje po otroka;
- kršitev določil hišnega reda vrtca;
- neplačevanje prispevkov kljub opominu pri plačilnem zaostanku daljšim od dveh mesecev;

9.) RAZNO

- Za izgubo ali zamenjavo oblek, obutev ali drugih predmetov ne prevzemamo odgovornosti.
- Vedno spet prirejamo kratkoročne sprehode ali pa krajše pohode v mesto. Ker iz organizatoričnih razlogov ni mogoče vsakokrat poskrbeti za pismena dovoljenja staršev, prosimo, da s podpisom prijavnice date tudi posebno dovoljenje za omenjene izhode. V primeru daljših izletov ali organiziranih pireditev pa Vas bomo pravočasno informirali.
- Nadalje prosimo za pismeno dovoljenje, da se vaš otrok sme udeležiti snemanj, fotografiranja, intervjujev in prispevkov za časopise, radijske in televizijske oddaje.
- Sporočamo Vam, da v vrtcu ne smemo deliti nikakršnih medikamentov in injekcij.

- Die Regeln im Garten des Kindergartens sind von den Kindern einzuhalten: beim Fahren mit den Dreirädern, Laufrädern, Fahrrädern und anderen Fahrzeugen, beim Klettern auf dem Klettergerüst, Spielen in der Sandkiste und es gilt ein allgemeines Kletterverbot auf Bäume und Sträucher. Ebenso sind alle Regeln außerhalb des Kindergartens (z.B. Spaziergänge, Ausflüge, usw.) einzuhalten.

- Otroci morajo upoštevati pravila na igrišču: pri vožnji s kolesi in z drugimi vozili, pri igri v peskovniku, pri plezanju na vsa igrala in tudi izven igrišča (npr. izhodi, izleti, itd.). Ravno tako velja nasplošna prepoved plezanja na drevesa in druga grmovja.

Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit und wünschen Ihrem Kind eine schöne Zeit!

Veselimo se na dobro sodelovanje in želimo Vašemu otroku, da lepo preživi čas v vrtcu.



IZJAVA/EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG

Potrijem, da sem predloženi hišni red prebral/-a, razumel/-a in sprejel/-a na znanje.
Ich habe die vorliegende Kinderbetreuungsordnung gelesen, verstanden und zur Kenntnis genommen.

Ime in priimek otroka/Name und Vorname des Kindes

Ime in priimek vzgojno upravičene osebe/Name und Vorname der/-s Erziehungsberechtigten

Datum: _____

Podpis/Unterschrift _____